

grace *en español*



Josías Grauman
Rubén Pidal
Tom Ríos
Pastores

9 de noviembre, 2025
9:00 y 11:00 a.m.



GRACE EN ESPAÑOL — 9:00 Y 11:00 A.M.

Eternamente exaltado • Sczebel • Congregacional

Su gracia es mayor • Papa • Congregacional

Lectura bíblica • Lucas 1:26–38

En Cristo está mi salvación • Getty/Townend • Congregacional

Tengo un refugio • Cook • Congregacional

Predicación **La luz se oculta**
Josías Grauman • Juan 12:37–50

Para el servicio de las 11:00 a.m. la transmisión en vivo está disponible en gracechurch.org/envivo o en nuestros canales oficiales de Facebook y YouTube.

¿Necesitas oración? Al final del servicio, al frente de la capilla, hay hermanos con quienes puedes acercarte a orar.

HOY EN GRACE

9:00 y 11:00 a.m.
Servicios de adoración
Grupos de comunión
Grace para niños

Después de los servicios
Centro de Bienvenida
Centro de Membresía
Librería
Café Steeple House

Mesas de ministerio en el patio
• Evangelismo local
• Fundamentos de la fe
• Títus 2 (mujeres)

1:00 p.m.
Evangelismo en ruso
(CC230)
Evangelismo en el vecindario
(Sótano de la torre)

5:00 p.m.
Reunión de oración
(H114, en inglés)

6:00 p.m.
Servicio vespertino
(Traducción disponible)
Adventure Club

Predicamos a Cristo, continuando el legado del pastor John MacArthur (quien sirvió de 1969 a 2025).

ESCUELA DOMINICAL

La cultura humana
9:00 y 11:00 a.m.
Hugo Álvarez • Salón T260

FUNDAMENTOS DE LA FE

Lección 1: Dios: Su carácter y atributos, pt. 2
11:00 a.m.
José Soria • Salón T271

GRACE PARA NIÑOS

Escuela dominical para niños
9:00 y 11:00 a.m.
Dios es rechazado por Israel.

Jueces 1:1–3:6
Idea principal: Los creyentes deben obedecer a Dios y temer las consecuencias devastadoras del pecado.
Aplicación: Ora que Dios muestre los ídolos que hay en tu corazón.
Himno: *Jesus! What a Friend for Sinners* (Himno 206)
Revisión: ¿Cuál fue el ciclo de desobediencia de Israel y la respuesta de Dios?
Próxima semana: Jueces 6:1–8:34

Adventure Club

6:00 p.m.
Lección 9: La definición del pecado.
Versículo de memoria: 1 Juan 3:4

Para obtener las ubicaciones de los salones de Escuela Dominical y Adventure Club, visita el área de registro de niños. gracechurch.org/gracekids

EN INGLÉS

Aprovecha la traducción disponible al español para el servicio vespertino dentro del Worship Center o en gracechurch.org/live.

9:00 y 11:00 a.m.
Bread from the Children's Table
Nathan Busenitz
Mark 7:24–30

6:00 p.m.
The Supremacy of Jesus Christ, Part 2
Mike Riccardi
Colossians 1:18–20

PRÓXIMAMENTE EN GRACE

- 11/13 Reunión de ancianos
- 11/15 Hombres de la Palabra
- 11/23 Servicio de comunión y acción de gracias
- 12/12 Noche navideña Grace en Español
- 12/18-21 Conciertos de navidad

gracechurch.org/español

HOY

¿Estás de visita?

Si estás visitándonos, agradecemos a Dios por ello y confiamos en que el Señor, en su providencia, te ha traído hoy. Permítenos servirte de manera especial. Al final del servicio, acércate a uno de nuestros ujieres y pide un folleto de bienvenida. También dirígete al Centro de Bienvenida, donde tenemos un libro en español del pastor John MacArthur como regalo para ti.

Clase de membresía

Hoy continúa el ciclo de clases de membresía que están diseñadas para que conozcas Grace Church y el modelo bíblico de la membresía en la iglesia local.

Para más información asiste a la clase o visita el centro de membresía los domingos después de cualquiera de los servicios de la mañana.

11:00 a.m. Salón H114

gracechurch.org/membership

DESTACADO

Mes de la concientización de la adopción

Cada noviembre, en Grace Church celebramos el mes nacional de la adopción. Ya sea mediante la adopción o sirviendo a familias que adoptan, la iglesia está llamada a ser un reflejo del evangelio, liderando el cuidado de los niños que aún no tienen un hogar.

Información: Hands for Hope

Teléfono: 818-909-5721

Correo: handsforhope@gracechurch.org

Recursos — Escucha los sermones y estudios

más recientes en: gracechurch.org/espanol •

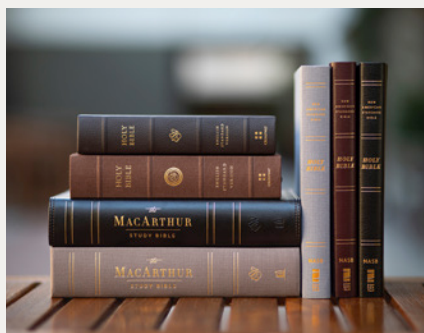
facebook: GCCenespanol • youtube:

GraceEnEspañol • Podcasts: «Grace en Español»

Gracias por tu participación fiel en el ministerio de nuestra iglesia como un acto de adoración a nuestro Señor. Puedes ofrendar durante cualquiera de los servicios de hoy o a través de gracechurch.org/giving.



LIBRERÍA



Venta anual de Biblias

Todas las Biblias tienen descuentos de 30–50%. Hasta agotar existencias.

Hasta el 7 de diciembre.

GRACE EN EL MUNDO



La familia Ellingson

David y Ashley, Isabella, Lydia, Anna y Clara

Sirviendo en Madagascar desde el 2019.

Ora por paz y que Dios proteja a las personas durante estos tiempos inestables. También, ora para que Dios purifique a los líderes en Madagascar para que gobiernen justamente y sin corrupción.

gracechurch.org/ellingson

GRACIA A VOSOTROS

El plan de Dios para ofrendar

3–14 de noviembre

Visita nuestro sitio web para acceder a una biblioteca completa de audios, transcripciones de los sermones del pastor John y otros recursos.

gracia.org



12 DE DICIEMBRE • 7:30 P.M.
WORSHIP CENTER

La Noche Navideña de Grace en Español es un evento evangelístico muy especial en el que nos reunimos para celebrar con gozo la encarnación de nuestro Señor y Salvador, Jesucristo.

Será una noche llena de música, cantos, compañerismo y; sobre todo, la predicación de la Palabra de Dios, exaltando a Cristo, quien vino al mundo para darnos vida eterna.

Te invitamos a orar por este evento, para que el mensaje del evangelio toque los corazones y muchos conozcan a Cristo personalmente.

No pierdas la oportunidad de invitar a tus amigos y familiares para compartir juntos el verdadero gozo de la Navidad. A partir de hoy, puedes recoger boletos para ti y tus invitados al salir de la capilla.

50 años de la fidelidad de Dios en Ministerios Especiales

El año 2025 marca el 50.º aniversario de Special Ministries en Grace Community Church. Todo comenzó en 1975, cuando el Señor reunió a un grupo de hombres con el deseo de alcanzar a la comunidad con discapacidades. El Dr. Sam Britten, profesor en la Universidad Estatal de California en Northridge y anciano en Grace, fue fundamental en el inicio de este ministerio. Con la ayuda de varios voluntarios, estableció la interpretación en lenguaje de señas durante los servicios y desarrolló un programa de enseñanza básica de ASL (Lengua de Señas Americana).

Poco después, el Señor siguió abriendo puertas. En 1978 se inició una clase para personas con discapacidades, y ese mismo año nació el GRACE Club (Grace Recreational Activity Center for the Exceptional), un ministerio de evangelismo para personas con discapacidad intelectual. En los años siguientes, se añadieron estudios bíblicos para sordos, ministerios de transporte, actividades recreativas, y campamentos de verano, gracias al esfuerzo de siervos fieles como Gene Newman, Wayne Foglesong, Steve Miller, Debbie Stone, Stan Carder y muchos otros.

En 2002, el pastor Rick McLean asumió el liderazgo de Special Ministries, sirviendo con dedicación durante más de 20 años. Actualmente, el ministerio continúa ofreciendo clases bíblicas para niños y adultos,

actividades especiales, y apoyo tanto para las personas con discapacidades como para sus familias.

A lo largo de estos cincuenta años, la constante ha sido la fidelidad de Dios. Él ha sostenido este ministerio mediante hombres y mujeres comprometidos que sirven con amor y perseverancia, y a través de los testimonios de nuestros amigos con discapacidades, muchos de los cuales han hecho de Grace su familia espiritual.

Damos gracias al Señor por medio siglo de Su gracia y fidelidad, y oramos para que Special Ministries siga siendo un canal del amor de Cristo y un reflejo de Su compasión por muchos años más. ¡Gloria a Dios!

Para conocer más acerca de Special Ministries, visita gracechurch.org/special.